

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1052/2007

tat-13 ta' Settembru 2007

**li jstipula r-rati tar-rifużjonijiet applikabbli għal ċertu ċereali u prodotti tar-ross esportati f'forma ta' prodotti mhux koperti bl-Anness I tat-Trattat**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1784/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq taċ-ċereali <sup>(1)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 13(3) tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1785/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tar-ross <sup>(2)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 14(3) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 1784/2003 u Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 1785/2003 jipprovdu li d-differenza bejn kwotazzjonijiet jew prezzijiet fis-suq dinji għall-prodotti mnizzla fl-Artikolu 1 ta' kull wieħed minn dawn ir-Regolamenti u l-prezzijiet fi hdan il-Komunità jistgħu jiġi koperti b'rifużjoni ta' l-esportazzjoni.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1043/2005 tat-30 Ġunju 2005 li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3448/93 dwar is-sistema għall-ghoti ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni fuq ċerti prodotti agrikoli esportati bhala prodotti mhux koperti bl-Anness I tat-Trattat, u l-kriterji biex jiġi stipulat l-ammont ta' dawn ir-rifużjonijiet <sup>(3)</sup>, jispeċifikaw il-prodotti li għalihom trid tiġi stipulata rata ta' rifużjoni, biex tiġi applikata fejn dawn il-prodotti jiġu esportati bhala prodotti elenkati fl-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 1784/2003 jew fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1785/2003 kif xieraq.
- (3) Bi qbil ma' l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1043/2005, ir-rata tar-rifużjoni għal kull 100 kilogramm għal kull wieħed mill-prodotti bażiċi inkwistjoni rid tiġi stipulata kull xahar.
- (4) L-obbligi li għandhom x'jaqsmu mar-rifużjonijiet li jstgħu jingħataw għall-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti mhux koperti bl-Anness I għat-Trattat jistgħu jkunu fil-perikolu jekk jiġu stipulati bil-quddiem rati għoljin ta' rifużjoni. Għalhekk huwa neċessarju li jittiehdu miżuri ta' prekawzjoni f'sitwazzjonijiet bhal dawn mingħajr, madankollu, ma

titfixkel il-konkluzjoni tal-kuntratti tat-tul. L-istipular ta' rata ta' rifużjoni speċifika għall-istipular bil-quddiem tar-rifużjonijiet hija miżura biex jintlaħqu dawn l-oġġettivi varji.

- (5) Jekk jittiehed inkonsiderazzjoni il-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti ta' l-Amerika fuq l-esportazzjoni komunitarja ta' prodotti ta' l-għaġin għall-Istati Uniti, approvata mid-Deciżjoni tal-Kunsill 87/482/KEE <sup>(4)</sup>, huwa mehtieg li tinholoq differenza bejn ir-rifużjonijiet fuq prodotti li jaqgħu taht kodiċi NM 1902 11 00 u 1902 19 skond id-destinazzjoni tagħhom.
- (6) Insegwitu għall-Artikolu 15(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 1043/2005, rata mnaqqsa ta' rifużjoni fuq l-esportazzjoni trid tiġi stipulata, billi tiehu inkonsiderazzjoni l-ammont tar-rifużjoni applikabbli, insegwitu għar-regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1722/93 <sup>(5)</sup>, fuq il-prodott bażiku inkwistjoni, użat waqt il-perjodu assumat tal-manifattura tal-prodotti.
- (7) L-ispirti huma kkunsidrati inqas sensitivi għall-prezz taċ-ċereali użati fil-manifattura tagħhom. Madankollu, il-Protokoll 19 ta' l-Att ta' l-Adeżjoni tar-Renju Unit, l-Irlanda u d-Danimarka jipprovdi li l-miżuri neċessarji jridu jiġu deciżi biex jiffacilitaw l-użu taċ-ċereali tal-Komunità fil-manifattura ta' l-ispirti miksuba miċ-ċereali. Għaldaqstant, huwa mehtieg li tiġi adottata r-rata ta' rifużjoni applikata għaċ-ċereali esportati bhala spirti.
- (8) Il-Kumitat ta' Ġestjoni taċ-ċereali għadu ma tax opinjoni fiż-żmien stabbilit mill-President tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ir-rati tar-rifużjoni applikabbli għall-prodotti bażiċi elenkati fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 1043/2005 u fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1784/2003 jew fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 3072/95, u esportati f'forma ta' prodotti elenkati fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1784/2003 jew fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 3072/95 rispettivament, huma stipulati kif inhu mahsub fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-14 ta' Settembru 2007.

<sup>(1)</sup> ĠU L 270, 21.10.2003, p. 78. Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1154/2005 (ĠU L 187, 19.7.2005, p. 11).

<sup>(2)</sup> ĠU L 270, 21.10.2003, p. 96. Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 797/2006 (ĠU L 144, 31.5.2006, p. 1).

<sup>(3)</sup> ĠU L 172, 5.7.2005, p. 24. Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 447/2007 (ĠU L 106, 24.4.2007, p. 31).

<sup>(4)</sup> ĠU L 275, 29.9.1987, p. 36.

<sup>(5)</sup> ĠU L 159, 1.7.1993, p. 112. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1584/2004 (ĠU L 280, 31.8.2004, p. 11).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 13 ta' Settembru 2007.

*Għall-Kummissjoni*

Heinz ZOUREK

*Direttur Ġenerali għall-Intrapriża u l-Industrija*

---

## ANNEX

**rati ta' rifużjonijiet applikabbli mill-14 ta' Settembru 2007 għal ċerti ċereali u prodotti tar-ross esportati bhala prodotti mhux koperti bl-Anness I tat-Trattat (\*)**

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodotti <sup>(1)</sup>	Rata tar-rifużjoni għal kull 100 kg ta' prodott bażiku	
		Fil-każ ta' stipular bil-quddiem tar-rifużjonijiet	Oħrajn
1001 10 00	Qamħ Durum: – fuq l-esportazzjoni ta' prodotti li jaqgħu taht il-Kodiċi NM 1902 11 u 1902 19 għall-Istati Uniti ta' l-Amerika – f'każijiet oħra	—	—
1001 90 99	Qamħ komuni u meslin: – fuq l-esportazzjoni ta' prodotti li jaqgħu taht il-Kodiċi NM 1902 11 u 1902 19 għall-Istati Uniti ta' l-Amerika. – f'każijiet oħra: – – fejn japplika l-Artikolu 15(3) tar-Regolament (KE) Nru 1043/2005 <sup>(2)</sup> – – fejn jiġu esportati l-prodotti li jaqgħu taht subtitolu 2208 <sup>(3)</sup> – – f'każijiet oħra	—	—
1002 00 00	Segala	—	—
1003 00 90	Xghir – fejn jiġu esportati prodotti li jaqgħu taht subtitoli 2208 <sup>(3)</sup> – f'każijiet oħra	—	—
1004 00 00	Hafur	—	—
1005 90 00	Qamħirrum ( <i>corn</i> ) użat fil-forma ta': – lamtu: – – fejn japplika l-Artikolu 15(3) tar-Regolament (KE) Nru 1043/2005 <sup>(2)</sup> – – fejn huma esportati prodotti li jaqgħu taht subtitolu 2208 <sup>(3)</sup> – – f'każijiet oħra – glukożju, ġulepp tal-glukożju, maltodextrine, ġulepp tal-maltodextrine tal-Kodiċi NM 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 <sup>(4)</sup> : – – fejn japplika l-Artikolu 15(3) tar-Regolament (KE) Nru 1043/2005 <sup>(2)</sup> – – fejn prodotti li jaqgħu taht subtitolu 2208 <sup>(3)</sup> huma esportati – – f'każijiet oħra – – fejn prodotti li jaqgħu taht subtitolu 2208 <sup>(3)</sup> huma esportati – oħrajn (li jinkludu dawk li mhumiex ipproċessati) Lamtu tal-patata tal-Kodiċi NM 1108 13 00 simili ta' prodott miksub minn qamħirrum ipproċessat: – fejn japplika Artikolu 15(3) tar-Regolament (KE) Nru 1043/2005 <sup>(2)</sup> – fejn huma esportati prodotti li jaqgħu taht subtitolu 2208 <sup>(3)</sup> – f'każijiet oħra	0,845 — 0,845  0,634 — 0,634 — 0,845  0,845 — 0,845	0,845 — 0,845  0,634 — 0,634 — 0,845  0,845 — 0,845

(\*) Ir-rati stabbiliti f'dan l-anness m'humiex applikabbli għall-esportazzjoni mill- u għall-prodotti mnizzla fit-Tabelli I u II tal-Protokoll Nru 2 għall-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera tat-22 ta' Lulju 1972 esportati lejn il-Konfederazzjoni Żvizzera jew lejn il-Prinċipalità ta' Liechtenstein.

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodotti <sup>(1)</sup>	Rata tar-rifużjoni ghal kull 100 kg ta' prodott bażiku	
		Fil-każ ta' stipular bil-quddiem tar-rifużjonijiet	Oħrajn
ex 1006 30	Ross mithun għal kollox: – qamħa tonda – qamħa medja – qamħa twila	—	—
1006 40 00	Ross imkisser	—	—
1007 00 90	Sorgu tal-qamħ, li mhux ibridu, għaż-żriġ	—	—

<sup>(1)</sup> Safejn prodotti agrikoli miksuba mill-ipproċessar ta' prodott bażiku jew/u prodotti assimilati huma kkonċernati, il-koeffiċjent li hemm fl-Anness E tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1043/2005 huwa applikabbli.

<sup>(2)</sup> Il-prodotti kkonċernati jaqgħu taht il-kodiċi NM 3505 10 50.

<sup>(3)</sup> Prodotti mnizzla fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1784/2003 jew fejn hemm referenza għalihom fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KEE) Nru 2825/93 (ĠU L 258, 16.10.1993, p. 6).

<sup>(4)</sup> Għall-guleppi tal-Kodiċi NM 1702 30 99, 1702 40 90 u 1702 60 90, miksuba mit-tahlit tal-gulepp tal-glukożju u l-fruttożju, ir-rifużjoni ta' l-esportazzjoni tista' tingħata biss għall-gulepp tal-glukożju.